

4 MRC de la Jacques-cartier

5 Dossiers municipaux

6 Parc municipal

10 Loisirs

## ACTUALITÉ



## Accès au lac et stationnement

La Ville est très consciente que la problématique des stationnements est et sera toujours une situation difficile à gérer.

Le gardien, pour le contrôle des non-résidents, semble avoir été apprécié et nécessaire pour un meilleur contrôle de l'accès au lac et l'amélioration significative des stationnements interdits dans la piste cyclable, l'ajout de bollards, ainsi que l'affichage à l'entrée du lac ont aussi beaucoup aidé.

Le conseil municipal est au fait des commentaires transmis par les résidents et entend, pour l'an prochain, regarder les avenues possibles pour améliorer davantage la situation, soit par l'ajout d'une barrière à l'entrée avec un code d'accès et de désigner les quelques stationnements comme débarcadère avec un délai de 15 minutes. Bien que l'option de réserver les stationnements à l'aide de vignette est envisageable, 4 stationnements sont nettement inférieurs pour les besoins de la population. Le conseil est ouvert aux commentaires constructifs pour trouver des pistes de solution, vous pouvez nous transmettre vos commentaires par courriel à [ville@lacdelaqe.qc.ca](mailto:ville@lacdelaqe.qc.ca).



JOCELYNE  
**DESGAGNÉ**  
COURTIER IMMOBILIER

*Lac-Delage,  
c'est aussi  
chez-nous!*

EFFICACITÉ | CONFIANCE | EXPERTISE

Cellulaire :  
**418.805.0165**

[jocelynedesgagne.com](http://jocelynedesgagne.com)  
[info@jocelynedesgagne.com](mailto:info@jocelynedesgagne.com)

Bureau :  
**418.948.1000**

1030 boulevard du Lac, suite 1  
Lac-Beauport, Qc G3B 1X5



## NOUS JOINDRE

### BUREAU MUNICIPAL

24, rue Pied-des-Pentes, Lac-Delage (Québec), Canada G3C 5A4

Téléphone : 418 848-2417  
Télécopieur : 418 848-1948  
Courriel : ville@lacdelageqc.ca  
Site Internet : www.lacdelage.qc.ca

Heures d'ouverture de 8 h 30 à 12 h  
Du lundi au jeudi et de 13 h à 17 h

Pour rencontrer un membre du personnel municipal à un autre moment, veuillez prendre un rendez-vous par téléphone ou par courriel à l'aide des informations indiquées ci-dessus.

### NUMÉROS IMPORTANTS

Travaux publics	418 264-0592
Urgence (soir et fin de semaine)	418 264-0820
Écocentre Québec	418 641-6004
Sûreté du Québec, poste de Lac-Beauport	418 841-3911
Bureau de poste	418 848-3380
CLSC La Source	418 849-2572
Hydro-Québec	1 800 790-2424
Info-Santé	811
Centre antipoison du Québec	1 800 463-5060
SOPFEU (Incendie de forêt)	1 800 463-3389

## PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL

Les prochaines séances du conseil se tiendront les :

**scéances ordinaires :**  
**14 septembre 2020**  
**13 octobre 2020**

visioconférence disponible sur le site de la Ville:

<https://www.lacdelage.qc.ca/pages/videos-seances-du-conseil>

Un service de gardienne est disponible sur place.  
Réservez votre place par téléphone au 418 848-2417.

## BRANCHEZ-VOUS!

Restez informé et inscrivez-vous à l'infolettre pour les citoyens au [lacdelage.qc.ca](http://lacdelage.qc.ca).

Suivez notre page **Facebook** pour être informé des tout derniers développements!

## ACTUALITÉ

# Sacs en papier obligatoire pour feuilles



Lors des collectes de feuilles du 26 octobre et du 9 novembre prochain, seuls les sacs de papier seront ramassés. Merci de votre collaboration!

# Cueillette des monstres ménagers



Il y aura une cueillette des monstres ménagers du 12 au 15 octobre 2020. Les monstres ménagers incluent non limitativement : cuisinières, laveuses à linge et à vaisselle, sècheuses, fours et autres accessoires de même nature, tapis, matelas, vieux meubles, accessoires électriques et autres ameublements, réservoirs de tout genre (chauffe-eau, huile, etc.), bicyclettes, baignoires et douches.

**Les matériaux de construction, de démolition ou de rénovation ne sont pas des monstres ménagers. Donc, ils ne seront pas ramassés.**

L'occupant devra déposer ses monstres ménagers le plus près possible de la rue, toutefois, en aucun cas, ils ne doivent être placés dans la rue. Vous avez droit à un volume maximal de 3 mètres cubes et un monstre ménager ne doit pas peser plus de 125 kg.

Notez bien qu'à l'exception des 2 cueillettes annuelles, annoncées par la municipalité et cédulées à des dates précises, en tout temps, vous pouvez vous rendre aux **écocentres de la ville de Québec (excepté l'écocentre de la Ville de Stoneham)**.

## BABILLARD MUNICIPAL

### RAPPEL TAXES MUNICIPALES

3<sup>e</sup> versement de taxes municipales :  
14 septembre 2020

### FERMETURES

L'Hôtel de Ville est fermé le Lundi 7 septembre pour Fête du travail,

ainsi que le lundi 12 octobre pour Action de grâce

### NETTOYAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Nous procéderons au nettoyage du réseau d'aqueduc le mardi 22 septembre 2019 à compter de 8h30 pour la Haute-Ville seulement.

Nous vous suggérons de ne pas faire la lessive au cours de cette journée puisque l'eau pourrait être colorée et pourrait tacher vos vêtements. Merci de votre compréhension!

TUTORAT EN MATHÉMATIQUE

418 255-0875  
lucie\_bernier@hotmail.com

Lucie  
Bernier

CALENDRIER DES COLLECTES DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

# Septembre

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

# Octobre

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

- Déchets
- Compost
- Recyclage
- Feuilles
- Monstres
- Chargement conteneur déchet - refuge
- Chargement conteneur recyclage -manoir + refuge



## CONSEIL MUNICIPAL



**Maire**  
**M. Guy Rochette**  
mairie@lacadelage.qc.ca

- Représentant à la table des maires à la MRC de la Jacques-Cartier;
- Liaison avec les autres paliers de gouvernement et la Ville de Québec;
- Communication avec les citoyens;
- Développement économique et immobilier;
- Superviser et appuyer les conseillers dans leurs responsabilités respectives.



**Conseiller #1**  
Responsable des finances, administration et communication  
**Mme Jannys Landry**  
jlandry@lacadelage.qc.ca

- Ressources humaines;
- Responsable du bénévolat et botins des ressources;
- Accueil des nouveaux citoyens;
- Site internet, Facebook et journal Le Delageois;
- Ententes intermunicipales;
- Budget et rapport financier;
- Comptes payables;
- Substitut à la sécurité publique.



**CONSEILLER #4**  
Responsable aux loisirs et à la culture  
**M. Alexandre Poupart**  
apoupart@lacadelage.qc.ca

- Ententes intermunicipales sur les loisirs et la culture;
- Liaison avec les divers intervenants en matière de loisirs et culture;
- Comité de la famille;
- Aînés;
- Politique familiale;
- Comité culturel;
- Optimisation des services et activités de loisirs et de culture à Lac-Delage;
- Substitut à l'environnement.



**CONSEILLER #2**  
Responsable des travaux publics et voirie  
**M. Alexandre Morin**  
amorin@lacadelage.qc.ca

- Entretien du réseau routier;
- Déneigement;
- Entretien des bâtiments;
- Entretien et amélioration des infrastructures;
- Embellissement et amélioration de la visibilité et propreté de la Ville;
- Liaison avec le Ministère des transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;
- Substitut à l'urbanisme et au CCU.



**CONSEILLER #5**  
Responsable de la sécurité publique  
**Mme Christiane Gosselin**  
cgosselin@lacadelage.qc.ca

- Sécurité civile (mesures d'urgence);
- Protection de la personne et propriété;
- Sécurité incendie et premier répondant;
- Transport collectif;
- Application des règlements municipaux;
- Substitut aux finances, administration et communication.



**CONSEILLER #6**  
Responsable de l'environnement  
**M. Jonathan Baker**  
jbaker@lacadelage.qc.ca

- CONSEILLER #3**  
Responsable de l'urbanisme  
**M. Marc Boiteau**  
mboiteau@lacadelage.qc.ca
- Comité consultatif d'urbanisme (CCU);
  - Mise en valeur du territoire;
  - Mise à jour du plan d'urbanisme de la Ville selon le schéma d'aménagement;
  - Développement domiciliaire;
  - Substitut aux loisirs et à la culture.

- Usine de filtration;
- Assainissement des eaux;
- Matières résiduelles et matières recyclables;
- Entente Écocentre avec la Ville;
- Protection du lac et règlementation;
- Diagnose du lac (liaison avec l'APPEL);
- Substitut aux travaux publics.

### Aînés-nous à vous aider!

**Vous avez 50 ans et plus ?**

Vous voulez obtenir de l'information sur les ressources et les services du milieu

Vous avez besoin d'être accompagné(e) dans vos démarches?

Nous pouvons vous aider à trouver les ressources pouvant répondre à vos besoins, et ce, de manière gratuite et confidentielle.

Pour plus d'information contactez :

**Josée Lessard**  
Travailleuse de milieu

**Stoneham-et-Tewkesbury**  
**Lac- Beauport/Lac-Delage**  
**Notre-Dame-des-Laurentides**

**Cellulaire : 418-933-5483**

### PUBLICITÉ DANS VOTRE JOURNAL LOCAL

Vous désirez avoir une publicité dans le journal Le Delageois? Il suffit de nous transmettre un courriel à l'adresse [ville@lacadelage.qc.ca](mailto:ville@lacadelage.qc.ca) ou d'appeler au 418 848-2417. C'est avec plaisir que nous travaillerons avec vous à la promotion de votre projet ou de votre entreprise.

Donnez vie  
à vos projets!

Trouvez sous un même toit les conseils et les outils pour vous aider à réaliser vos projets, petits et grands.

**Desjardins**  
Caisse de Charlesbourg

418 626-1146 |

TRANSPORT COLLECTIF DE LA JACQUES-CARTIER

## Laissez-vous conduire en toute sécurité

C'est fait! Le télétravail est terminé et vous devrez de nouveau vous rendre au bureau. Laissez-vous conduire en toute sécurité par le Transport collectif de La Jacques-Cartier (TCJC).

Peu importe l'évolution de la situation, le TCJC, un service essentiel, vous transportera matin et soir vers votre destination. Vous pourrez en effet profiter de 4 départs par jour, dont 2 allers-retours directement vers la Colline parlementaire et le secteur de Sainte-Foy.

Par ailleurs, rappelons que toutes les mesures sanitaires ont été mises en place pour assurer la sécurité de la clientèle et des chauffeurs. Le couvre-visage est maintenant obligatoire pour monter à bord. Les autobus sont aussi désinfectés quotidiennement par le transporteur. Enfin, les usagers sont invités à respecter la distanciation sociale et à privilégier la montée à bord par un laissez-passer mensuel ou un billet quotidien.

Pour tous les horaires et détails, visitez le [tcjacquescartier.com](http://tcjacquescartier.com).

Pour s'inscrire au système d'alerte et en apprendre plus sur la sécurité en milieu isolé, visitez le [mrc.jacques-cartier.com/securite-en-milieu-isole](http://mrc.jacques-cartier.com/securite-en-milieu-isole).



BOTTIN DES RESSOURCES COMMUNAUTAIRES

## Pour vous aider

Un nouvel outil visant à faciliter la vie des citoyens de la région vient d'être mis en ligne sur le site Internet de la MRC de La Jacques-Cartier. Le bottin des ressources communautaires présente tous les organismes offrant des services dans la région.

Accompagnement, aide à domicile, soutien, écoute, aide alimentaire, découvrez tous les organismes qui pourraient vous venir en aide.

Mentionnons que l'inscription au bottin des ressources communautaires est gratuite et réservée aux organismes communautaires offrant des services sur le territoire de la MRC de La Jacques-Cartier.

Consultez-le dès maintenant au <https://bit.ly/Bottin-organismes-communautaires-JC>.

WEBINAIRE

## Comment rendre votre entreprise plus écoresponsable

Votre entreprise souhaite prendre un virage plus vert? Apprenez comment en vous inscrivant dès maintenant au webinaire Comment rendre votre entreprise plus écoresponsable, qui aura lieu le 17 septembre à 9h00.

Marie-Claude Bisson, agente du Fonds Écoleader de la Capitale-Nationale présentera les appuis financiers et l'expertise régionale dont vous pourriez bénéficier. De plus, le propriétaire du Nordique spa Stoneham, Hugues Lavoie, partagera son expérience, lui qui a implanté un système de chauffage à la biomasse forestière dans son entreprise.

Mentionnons que le Fonds Écoleader est une enveloppe de 18,5 millions provenant du ministère de l'Économie, disponible jusqu'en novembre 2022. Les entreprises peuvent obtenir jusqu'à 50 000 \$ d'aide financière afin d'amorcer une démarche écoresponsable.

Inscrivez-vous gratuitement au <https://bit.ly/2PIrBWT>.

Consultez-le dès maintenant au <https://bit.ly/Bottin-organismes-communautaires-JC>.



Œuvre gagnante de l'édition 2019 de Mme Léonie Côté

CONCOURS LA CARTE DE NOËL RÉGIONALE 2020

## 20 Ans, ça se fête!

C'est le 1<sup>er</sup> septembre dernier que la MRC de La Jacques-Cartier, en compagnie de l'artiste de Fossambault-sur-le-Lac, Esthée Preda, a dévoilé sa programmation festive pour la 20<sup>e</sup> édition du concours La carte de Noël régionale.

Une programmation toute spéciale sera offerte gratuitement sur le web au cours de l'automne. Dès le 7 septembre, une série de tutoriels animés par des artistes des quatre coins de la région sera présentée notamment sur la page Facebook de la MRC. Les artistes y partageront trucs et astuces en art pictural de manière à guider les futurs participants au concours dans la création d'une œuvre inspirée de la féerie de Noël et de paysages hivernaux.

Une conférence d'Esthée Prada, une illustratrice fossambourgeoise, sera diffusée. Elle y présentera entre autres son parcours et son cheminement, à partir du moment où la pratique de sa discipline n'était encore qu'un loisir jusqu'à aujourd'hui.

Inscrivez-vous dès maintenant au [www.mrc.jacques-cartier.com/carte-noel-regionale/](http://www.mrc.jacques-cartier.com/carte-noel-regionale/).

# Des nouvelles des dossiers municipaux en cours et réalisés

## PROJET DES CELLULES DE BIO-RÉTENTION

Le projet des cellules de biorétention sur les terrains de la Ville et dans le stationnement du Manoir (emprise de la Ville) seront réalisés en octobre. Ce projet est en partenariat avec la Ville de Québec dans le cadre de la protection des bassins versants, il s'agit d'un projet subventionné par le ministère des Affaires municipales dans le cadre de son programme de soutien aux municipalités dans la mise en place d'infrastructures de gestion des eaux de pluie à la source. Il s'agit d'un projet innovateur en drainage urbain et la Ville de Lac-Delage est très fière de la réalisation de ce beau projet environnemental pour protéger notre lac. Nous profiterons des travaux des cellules pour défaire la patinoire cette année, car une partie de la cellule empiète sur la patinoire actuelle, donc pour le prochain hiver, nous ferons seulement un anneau de glace, mais cela sera temporaire, car la nouvelle patinoire est prévue dans la phase II du projet du parc municipal prévue pour le printemps 2021.

## PROJET D'INFRASTRUCTURES DE RUES

Les plans et devis pour la réfection complète des infrastructures des rues: sur l'avenue du Rocher, sur une partie de l'avenue des Monts (250 pieds) et du Lac (250 pieds) ainsi que sur la rue Place du Parc, seront réalisés dès cet automne pour pouvoir aller en soumission en janvier /février 2021 pour une réalisation des travaux au printemps 2021. Le Ministère a approuvé la Programmation des travaux dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ-2019-2023).

## MISE À NIVEAU DES POSTES DE POMPAGES

Le remplacement de 2 pompes doseuses de chlore, le remplacement du panneau de contrôle de la station de pompage d'eaux usées, le remplacement d'une pompe 20 HP et la modernisation du système d'alarme à la station d'eau potable de la Grande-Ligne sont ou seront faits en 2020. Il s'agit encore ici de travaux inscrits à la Programmation des travaux dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ-2019-2023).

## TRAVAUX D'AMÉLIORATION DU SYSTÈME DE DOSAGE D'ALUN À L'USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

Une étude a été réalisée par Tetrattech afin de recommander une solution à la problématique de maintien de la norme en phosphore à l'usine de traitement des eaux usées. La solution proposée par notre ingénieur a été approuvée par le Ministère de l'Environnement et par le Ministère des Affaires municipales. Cela permettra de modifier le point de dosage de l'alun aux étangs entre le bassin 1 et 2 au lieu d'être entre le bassin 2 et 3. Cela permettra d'améliorer le dosage d'alun et le schéma d'écoulement et permettra ainsi d'avoir une meilleure performance du contrôle du phosphore et du PH à l'effluent. Ces infrastructures étaient exigées par le Ministère de l'Environnement et la lutte contre les changements climatiques afin de répondre aux exigences ministérielles. Et le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation attendait les approbations afin d'autoriser la Programmation des travaux de la Taxe d'accise. Ce qui explique le retard pour amorcer les travaux d'infrastructures de rues. Il faut prouver au Ministère que tout ce qui devait être fait en matière d'eau potable et d'eaux usées a été fait avant de dépenser les sommes de la taxe d'accise pour la réfection des rues.

## MACHINERIE ET ÉQUIPEMENTS

L'acquisition d'un nouveau camion en remplacement du Dakota ainsi que l'achat d'un nouveau camion de déneigement avec équipements ont été faits à l'été 2020. La livraison du camion de déneigement est prévue pour fin septembre/début octobre. Ces acquisitions étaient rendues nécessaires pour la sécurité et pour les coûts de réparation importants occasionnés ces dernières années.

## ÉTUDE SUR LE RACCORDEMENT DE L'USINE

### DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES À LA VILLE DE QUÉBEC

Dans le cadre du plan d'action de la protection des bassins versants de la Ville de Québec, la Ville de Lac-Delage collabore au projet d'étude de raccordement de l'usine de traitement des eaux usées à la Ville de Québec, les offres de services sont lancées par la Ville de Québec pour mandater une firme pour la réalisation de l'étude. Dès cet automne, l'étude débutera.

## Nouveau pont à la tête du lac

Le nouveau pont pour réparer la brèche à la tête du lac est maintenant fait. La raison pour laquelle il a été aussi long de faire la réparation, c'est que la Ville souhaitait avoir un avis d'un ingénieur expert en milieu humide pour faire les bonnes interventions. De plus, l'autorisation du Ministère de l'Environnement était nécessaire pour intervenir dans le milieu humide. L'entreprise d'entretien paysager CTM a obtenu le contrat et a effectué les travaux avec un grand respect de l'environnement tel que le rapport de l'expert et nous sommes vraiment très satisfaits du résultat. L'option de fermer la brèche complètement n'était pas une solution envisageable au niveau environnemental et le rapport de notre expert le confirme.

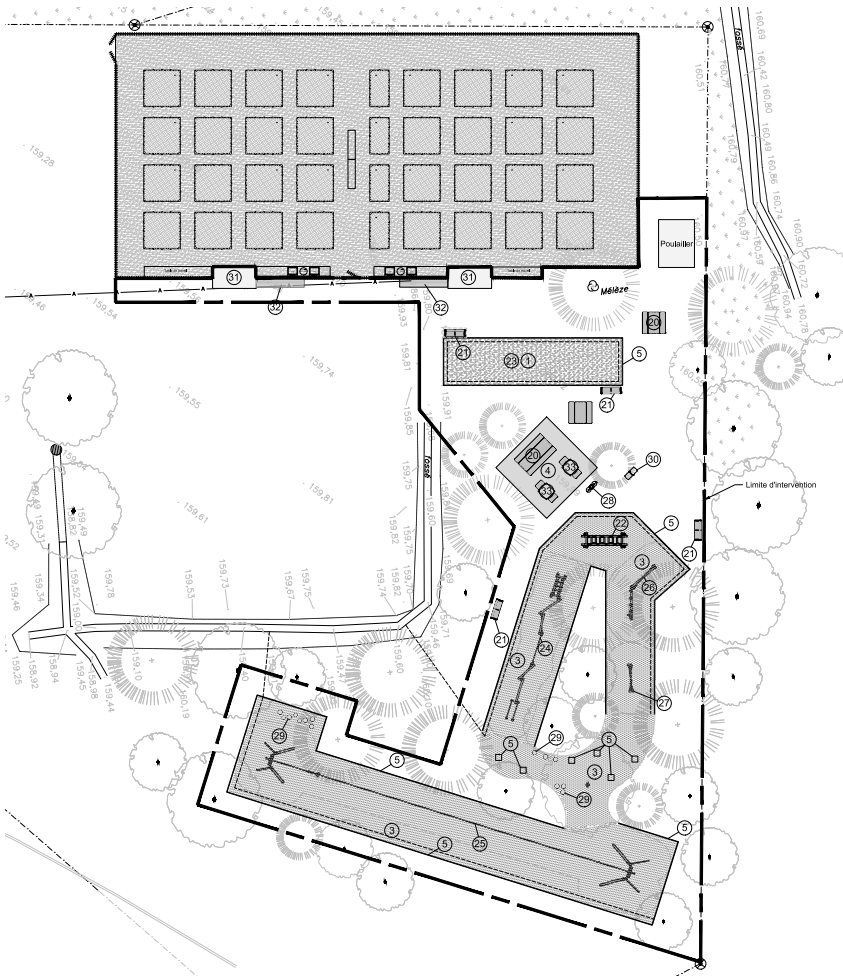
Merci de respecter l'ensemencement qui a été fait aux abords afin de stabiliser les berges. Et bonne marche à tous !



# Projet de réfection du parc municipal

Les plans et devis pour l'ensemble des aménagements du parc municipal incluant le bâtiment sont complétés. Nous attendons toujours une réponse de la subvention du (Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives (PAFIRS – EBI), nous espérons recevoir des nouvelles en septembre. Pour la phase I des aménagements (voir le plan ci-joint), 5 modules de jeux seront installés dès octobre cette année (voir ci-jointes, les fiches informatives de chacun des modules), le jeu de pétanque ainsi que du mobilier de parc. Les installations seront toutes placées dans la section arrière où est situé le poulailler et le jeu de pétanque près du jardin communautaire. Les travaux d'aménagement des surfaces de jeu, le jeu de pétanque et le mobilier urbain devraient débuter dès la mi-septembre. Nous savons qu'il est tard cette année pour l'installation des jeux, mais ils seront en place pour le début de l'année prochaine. Tenant compte du contexte cette année, nous sommes contents d'avoir été en mesure de réaliser le jardin communautaire et la première phase des aménagements de modules de jeu.

NOTES DESCRIPTIONS DES MOBILIERS ET JEUX			
20	TABLE	27	MODULE DE JEU FILET DE CORDES NRO893093
21	BANC AVEC DOSSIER	28	FONTAINE À BOIRE, HORS CONTRAT
22	PONT INDIANA ROBINIA NRO810	29	RONDINS DE BOIS
23	AIRE DE JEUX PÉTANQUE	30	POUBELLE ET RECYCLAGE, FOURNI PAR LE CLIENT
24	MODULE DE JEU PARCOURS D'AGILITÉ NRO896287	31	RANGEMENT 6'X12', HORS CONTRAT
25	MODULE DE JEU TYROLIENNE NRO877	32	TABLE À LÉGUMES, HORS CONTRAT
26	MODULE DE JEU PARCOURS 001 NRO892679	33	TABLE ÉCHECS



Fonctions psychomotrices



**Physique**  
Joie du mouvement; habiletés motrices, muscle, cardio et densité osseuse



**Créatif**  
Joie de créer; co-création et expérimentation de matériaux



**Cognitif**  
Joie d'apprendre; curiosité, compréhension des relations causales et connaissance du monde



**Social-Émotionnel**  
Joie d'être ensemble: travail d'équipe, tolérance et sentiment d'appartenance

Pont Indiana Robinia - NRO810

22

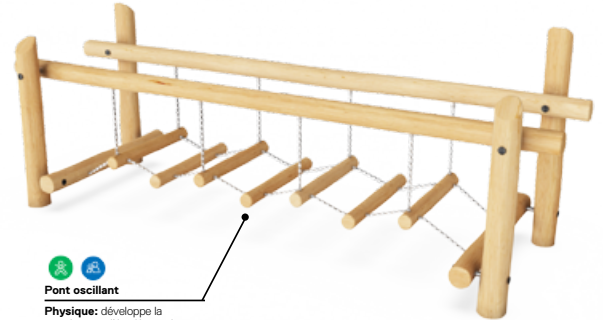
Gamme	ROBINIA
Groupe d'âge	5 à 12 ans
Cible visée	5 à 12 ans
Nombre d'utilisateur(s)	1 à 3 (estimation)
Composante(s) différente(s)	1
Composante(s) au total	1

Description

Le Pont Indiana est un classique des aires de jeux de plein-air. Les poutres se déplacent dès que l'enfant est debout dessus, entraînant le sens de l'équilibre pour se rendre de l'autre côté. Les enfants doivent bien planifier leurs mouvements et avoir une stratégie claire pour arriver le plus rapidement possible au bout du parcours. La difficulté est amplifiée lorsque plusieurs enfants traversent en même temps, créant un débalancement accru.



Valeurs ludiques



**Pont oscillant**

**Physique:** développe la coordination, l'équilibre et la conscience spatiale.

**Social-Émotionnel:** tour de rôle, coopération.

x 1



Parcours d'agilité 3 - NRO862\_custom\_896287

24

Gamme	ROBINA
Groupe d'âge	5 à 12 ans
Clientèle visée	5 à 12 ans
Nombre d'utilisateur(s)	1 à 13 (estimation)
Composante(s) différente(s)	5
Composante(s) au total	6



Description

Le Parcours d'agilité 3 est un défi que tous les 5-12 ans voudront relever. La variation des activités testant l'équilibre fera revenir les enfants encore et encore. La combinaison des activités aériennes et du haut du corps offre de grands défis de jeu. Explorer le tunnel du filet et s'équilibrer sur des poutres et des cordes n'est pas seulement amusant, il entraîne également la coordination croisée et le sens de l'équilibre. Ces compétences sont importantes pour construire la confiance en soi pour l'activité physique. Les activités du haut du corps du parcours d'agilité 3 renforcent les muscles du cœur et des bras. Les multiples endroits où les enfants doivent se relayer et négocier pour se croiser forment d'importantes compétences socio-émotionnelles qui sont essentielles à la capacité de nouer des amitiés.

Valeurs ludiques



**Filet de traverser**  
Physique: le filet de traverser demande plus de concentration lorsque le poids de d'autres enfants vient balancer, entraînant tous les groupes musculaires.

Social-Émotionnel: tour de rôle

Cognitif: exploration du cause à effet lorsque le filet rebondit avec le poids des autres enfants

x 1



**Tunnel en filet**  
Physique: développe la coordination et la conscience spatiale.

Social-Émotionnel: tour de rôle, coopération, création de scénario...

x 1

**Poutre d'équilibre**  
Physique: entraîne le sens de l'équilibre et la conscience spatiale.



x 1

**Échelle horizontale**  
Physique: coordination et force musculaire du haut du corps très sollicitée

x 2



**Barres parallèles**  
Physique: les muscles du haut du corps sont stimulés, plus particulièrement les épaules et la poitrine.

x 1

Tyrolienne – NRO877

25

Gamme	ROBINA
Groupe d'âge	5 à 12 ans
Clientèle visée	5 à 12 ans
Nombre d'utilisateur(s)	1
Composante(s) différente(s)	4
Composante(s) au total	5

Glisser sur le téléphérique, qu'il soit assis ou debout, est une expérience de chatouillant l'estomac qui séduit les enfants de tous les âges. Il s'agit d'un jeu de bricolage extrêmement amusant. En plus d'être très amusant, le téléphérique développe également des compétences sociales et émotionnelles fondamentales telles que la prise de tour, la coopération et l'empathie, lorsque les enfants obéissent le siège à l'utilisateur suivant ou entraînent leurs frères et sœurs plus à moitié sur la pente pour ralentir la vitesse du trajet.



Les activités sont basées sur les directives ADAAG (Americans with Disabilities Act Accessibility Guidelines), selon ces dernières, s'il existe un nombre égal d'activités au niveau du sol et en hauteur, la structure de jeu est dite universelle et accessible à tous.

Analyse ADAAG	NRO877	Requis selon ADA
Activité(s) accessible(s) en hauteur	0	0
Activité(s) accessible(s) au sol	1	1
Activité(s) multi-niveaux	1	1

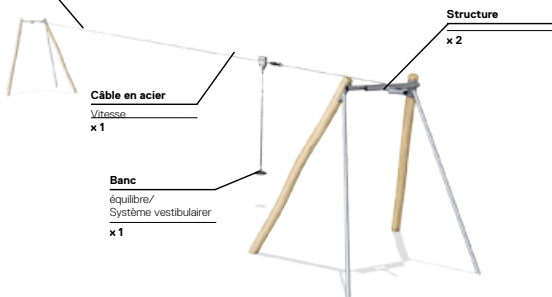
Fonctions psychomotrices

- Se suspendre
- Observation
- Sens de l'équilibre
- Agilité
- Système vestibulaire
- Vitesse
- Transfert de poids
- Force musculaire
- Se plier
- Patienter

Valeurs ludiques



**Câble et mécanisme**  
vitesse/  
se suspendre  
x 1



**Câble en acier**  
Vitesse  
x 1

**Banc**  
équilibre/  
Système vestibulaire  
x 1

**Structure**  
x 2

Parkour 001 – NRO856

26

Gamme	ROBINA
Groupe d'âge	5 à 12 ans
Clientèle visée	5 à 12 ans
Nombre d'utilisateur(s)	1 à 4 (estimation)
Composante(s) différente(s)	3
Composante(s) au total	3

Ce module favorise le développement de la coordination et de l'équilibre chez l'enfant. Il peuvent également servir de lieu de repos entre amis créant ainsi, un lieu de rencontre.



Les activités sont basées sur les directives ADAAG (Americans with Disabilities Act Accessibility Guidelines), selon ces dernières, s'il existe un nombre égal d'activités au niveau du sol et en hauteur, la structure de jeux est dite universelle et accessible à tous.

Analyse ADAAG	NRO856	Requis selon ADA
Activité(s) accessible(s) en hauteur	0	0
Activité(s) accessible(s) au sol	2	1
Activité(s) multi-niveaux	1	1

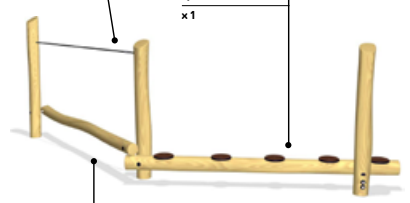
Fonctions psychomotrices

- Se suspendre
- Stimulation tactile
- Sens de l'équilibre
- Se hisser
- Grimper
- S'étirer
- Transfert de poids
- Force musculaire
- Coopération
- Vitesse
- Observation
- Agilité
- Interactivité
- Patienter
- Système vestibulaire
- Stratégie
- Communication
- Compétition
- Intégrer

Valeurs ludiques



**Corde**  
équilibre/  
coordination  
x 1



**Poutre d'équilibre avec appui**  
équilibre/  
système vestibulaire  
x 1

**Poutre d'équilibre**  
équilibre/  
système vestibulaire  
x 2

Le Mur de Corde- NRO893093

27

Gamme	ROBINA
Groupe d'âge	2 à 5 ans
Clientèle visée	2 à 5 ans
Nombre d'utilisateur(s)	1 à 2 (estimation)
Composante(s) différente(s)	1
Composante(s) au total	1

Le mur de corde est parfait pour les petits endroits. Il offre l'opportunité de faire de l'escalade favorisant entre autres la force musculaire, la coordination et l'agilité chez l'enfant.



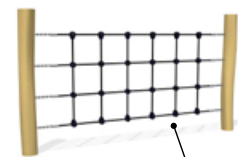
Des aires de jeu sont nécessaires pour offrir une diversité d'expériences au niveau du sol pour tous les participants. Au moins un type d'expérience de jeu présent dans chaque aire de jeu doit être accessible.

Analyse ADAAG	NRO893093	Requis selon ADA
Activité(s) accessible(s) en hauteur	0	0
Activité(s) accessible(s) au sol	1	1
Activité(s) multi-niveaux	1	1

Fonctions psychomotrices

- Se suspendre
- S'étirer
- Vitesse
- Complétion
- Stimulation tactile
- Transfert de poids
- Se plier
- Stratégie
- Intégrer
- Force musculaire
- Agilité
- Communication
- Observation
- Coordination
- Interactivité
- Se hisser
- Grimper
- Coopération
- Patienter

Valeurs ludiques



**Filet à grimper**  
force musculaire/  
coordination  
x 1



## Communiqué de presse

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

## RESPECTEZ LE CODE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE POUR UNE RENTRÉE SÉCURITAIRE

**Montréal, le 26 août 2020** – Au cours des prochains jours, partout en province, des centaines de milliers d'élèves reprendront la route vers leurs établissements scolaires. Par conséquent, la présence d'autobus d'écoliers, de piétons, de cyclistes et de brigadiers amènera une augmentation de l'achalandage du réseau routier. Tous les usagers de la route devront redoubler de prudence afin d'assurer la sécurité de tous.

## Sécurité routière : quelles sont les règles?

- Respectez les limites de vitesse affichées. Dans une zone scolaire, du lundi au vendredi et du mois de septembre au mois de juin, la limite de vitesse ne peut excéder 50 km/h entre 7 h et 17 h. L'amende sera doublée si l'infraction est commise à l'intérieur de la période précisée.
- Le conducteur d'un véhicule routier ou un cycliste qui approche d'un autobus ou minibus affecté au transport d'écoliers dont les feux rouges intermittents sont en marche ou lorsqu'il est fait usage de son signal d'arrêt obligatoire doit s'immobiliser à plus de cinq mètres de l'autobus ou du minibus. De plus, il ne peut le croiser ou le dépasser que lorsque les feux rouges intermittents sont éteints et le signal d'arrêt obligatoire fermé. Aussi, il doit s'assurer qu'il peut le faire sans danger. Le nombre de points d'inaptitude attribuables à cette infraction est de neuf.
- Lorsque la circulation est dirigée par un agent de la paix, un brigadier scolaire ou un signaleur chargé de diriger la circulation lors de travaux, toute personne doit, malgré une signalisation contraire, obéir à leurs ordres et signaux.

Rappelons également l'importance du respect de la signalisation aux abords des écoles, particulièrement les zones réservées aux autobus, les zones où le stationnement est interdit et les zones de débarcadère. Plusieurs parents déposent leur enfant à l'école; ceux-ci doivent s'assurer de le faire en un endroit sécuritaire et éviter les manœuvres imprudentes telles que le stationnement en double et les virages en « U ».

Bonne rentrée scolaire!

-30-

Service des communications et de la prévention  
Sûreté du Québec  
Région de la Capitale-Nationale—Chaudière-Appalaches  
418 623-6452  
www.sq.gouv.qc

# Puis-je légalement louer ma maison à des touristes ?

Depuis plus de deux ans maintenant, on entend parler d'hébergement collaboratif, d'Airbnb et d'économie du partage. Nouveaux revenus pour les uns, illégalité pour les autres, dans les faits, est-ce qu'on a le droit de louer son habitation à des touristes ? Un nouveau règlement provincial sur le sujet entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2020. Il encadrera la possibilité de louer une habitation partout au Québec.

## S'il s'agit de votre résidence principale, il vous faut :

- obtenir un numéro d'enregistrement de la CITQ;
- afficher ce numéro dans toutes vos publications;
- payer toutes les taxes et déclarer tous vos revenus.

## S'il s'agit de votre résidence secondaire, il vous faut :

- respecter les mêmes obligations qu'une résidence principale;
- obtenir en plus une attestation de classification de Tourisme Québec, ce qui implique notamment le respect du zonage municipal et des critères de sécurité incendie.

Essentiellement, s'il s'agit d'une résidence secondaire, l'État considère la location comme étant commerciale, avec les conséquences qui en découlent. Il faut prévoir entre 45 et 60 jours pour recevoir l'attestation de classification. Parallèlement, le gouvernement du Québec augmentera son nombre d'inspecteurs et invite les gens concernés à dénoncer à Revenu Québec toute location qui semble non conforme.

## Pour plus de renseignements :

- <https://citq.qc.ca/fr/ouverturedossier.php>
- <https://www.quebec.ca/tourisme-et-loisirs/services-industrie-touristique/hebergement/>
- <https://www.revenuquebec.ca/juste-pour-tous/assurer-la-conformite-fiscale/denonciation/>

## Découvrez la différence CST

- ✓ Des moyens **faciles** d'épargner
- ✓ La **flexibilité** de cotiser selon votre budget
- ✓ Vos fonds sont investis de façon à **protéger votre capital** et à réaliser des rendements positifs sur le long terme

Consultants  inc.

Les régimes du Plan fiduciaire canadien de bourses d'études (Plan CST) sont vendus par prospectus uniquement. Les investisseurs devraient lire le prospectus avant de prendre une décision de placement étant donné qu'il contient des renseignements détaillés importants. Vous pouvez en obtenir des copies à partir du site [www.cst.org](http://www.cst.org). Au Québec, les régimes du Plan CST sont distribués par Consultants C.S.T. inc., cabinet de courtage en plans de bourses d'études.



Martine Langlais

Représentante en plans  
de bourses d'études

Tél. : (418) 953-3790

[martine.langlais@cstresp.com](mailto:martine.langlais@cstresp.com)

[www.cstreee.com/2688](http://www.cstreee.com/2688)



# Chiens en laisse, Rappel sur la réglementation

## RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT :

### SECTION 8.2 DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX CHIENS

#### CONTRÔLE DANS UN ENDROIT PRIVÉ **AMENDE 100 \$**

Dans un endroit privé, un chien à l'extérieur doit être tenu ou retenu au moyen d'un dispositif (attache, laisse, clôture, etc.) l'empêchant de sortir des limites du terrain où il est gardé.

#### CONTRÔLE ET SURVEILLANCE DANS UN ENDROIT PUBLIC **AMENDE 100 \$**

Dans un endroit public, le chien doit être tenu ou retenu en laisse d'une longueur maximale de 2 mètres, par une *personne* capable de le maîtriser et doit toujours être sous surveillance constante par une telle *personne*. Le port de la laisse n'est toutefois pas requis dans un parc à chiens autorisé par la municipalité.

#### MORSURE - AVIS **AMENDE 100 \$**

Lorsqu'un chien a mordu une *personne* ou un autre animal, son *gardien* doit en aviser le service de police le plus tôt possible et au plus tard dans les 24 heures.

#### MATIÈRES FÉCALES DES CHIENS **AMENDE 100 \$**

Il est interdit pour le *gardien* d'un chien de laisser dans un *endroit public* ou à l'extérieur dans un endroit privé autre que sa résidence, les matières fécales de son chien.



Afin de parvenir à une saine cohabitation entre animaux, propriétaires et gardiens d'animaux et les citoyens, plusieurs règlements ont été adoptés au fil des années et sont en vigueur sur le territoire de la Ville de Lac-Delage.

À cet égard, la municipalité tient à rappeler aux citoyens que selon le règlement, il est strictement interdit de laisser un animal en liberté, hors des limites du bâtiment, du logement ou du terrain de son gardien. L'animal doit être tenu en laisse et être accompagné d'une personne qui en a le contrôle lorsqu'il quitte ces limites.

L'objection de la réglementation est une saine cohabitation entre tous les citoyens.

LA **CCAP**  
ENCOURAGE  
VOS **AMBITIONS!**

5 bourses de  
**1000\$**  
pour des étudiants d'ici

Retour de  
la bourse  
Volet sportif



Accessible  
aux étudiants  
de tous âges

Études postsecondaires  
(professionnelles-  
collégiales-universitaires)

**CCAP**  
CABLE.COM  
TÉLÉVISION • TÉLÉPHONIE • INTERNET

Envoie ta candidature avant  
le 9 octobre 2020

Pour tous les détails,  
visite le [www.ccapcable.com](http://www.ccapcable.com)

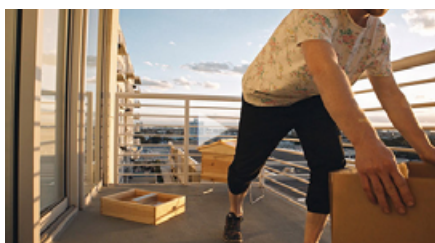
**418.849.7125**  
[www.ccapcable.com](http://www.ccapcable.com) |

## Prochaines visites de la ruche



Cette année, la ruche sera installée sur le terrain des Marais Du Nord plus une meilleure accessibilité aux citoyens. Le Groupe Alvéole a fait des capsules sur les abeilles et le miel! Suivez la page Alvéole, pour une expérience éducative amusante avec Émilie, apicultrice urbaine et spécialiste en éducation.

<https://www.facebook.com/alveolebuzz/>



**NOURRISSAGE DE LA COLONIE : MERCREDI 30 SEPTEMBRE 2020 À 13H30**

Le nourrissage de la colonie est essentiel: sans nourrissage, les abeilles n'ont tout simplement pas assez de ressources pour passer l'hiver.

Par ailleurs, il est important de nourrir les abeilles avec du sirop de sucre, beaucoup plus digeste. Ce sirop est inclus dans cette visite. C'est aussi le moment de mettre en place le réducteur d'entrée et le tiroir sous la base de la ruche.

Durée: 1 heure



**HIVERNISAGE DE LA RUCHE : MERCREDI 28 OCTOBRE 2020 À 13H30**

Au moment où les températures baissent sous 10 degrés Celsius, la ruche doit être protégée du froid et des

grands vents à l'aide d'un matériel isolant et d'un couvercle en styromousse. Tout le matériel requis pour l'isolation est inclus dans cette visite.

Durée: 1 heure

# Carrossier

# ProColor




Votre voiture est endommagée ?

Appellez: *Eric Blais*  
**418 561-0084**

Service d'estimation  
à domicile.

Nous faisons affaire avec tous les assureurs du Québec

*Nous remplaçons aussi des vitre d'auto!*



## Tricot thé

Vous avez le goût d'apprendre à tricoter, d'échanger des patrons et des trucs de tricot tout en dégustant un petit thé? Joignez-vous au groupe des tricoteuses du lac Delage, le mercredi soir, 19h00, à la salle du conseil de la ville au 24, rue du Pied-des-Pentes. Ces rencontres débiteront le mercredi 16 septembre 2020.

Pour information et confirmation de votre présence contactez Danielle Breton au 418 848-4229. Au plaisir de tricoter avec vous!



## Scrabble

Le Scrabble se déroule toujours les mardis après-midi dès 14h à l'Hôtel de ville de Lac-Delage. Vous êtes tous les bienvenus!

Venez découvrir notre nouvelle pratique, le Scrabble duplicata.

Info: monique.beaulac@ccapcable.com





**POUND**

ROCKOUT. WORKOUT.

RÉVÉLEZ LA ROCKSTAR EN VOUS LORS DE CET  
ENTRAÎNEMENT CARDIOVASCULAIRE DÉCHAÎNÉ !

SESSION AUTOMNE DÉBUTE LE 28 SEPTEMBRE

<p>LUNDIS 18H30 MUNICIPALITÉ DE STONEHAM</p>	<p>MARDIS 18H30 LAC-ST-CHARLES LOISIRS DES HAUTS-SENTIERS</p>	<p>MERCREDIS 18H15 ST-ÉMILE LOISIRS DES HAUTS-SENTIERS</p>	<p>JEUDIS 18H30 MUNICIPALITÉ DE STONEHAM</p>
--	---	--	--

www.facebook.com/POUNDavecMelanieAnne



A l'achat d'une heure de planche



obtenez

**GRATUIT**EMENT

notre planche  
"Déguste ton Québec"  
3 bières de micro-brasseries format dégustation

POUR INFORMATION / 418-848-2551

Sur produit sélectionnés - Consommation sur place (Bar Incontournable ou La Terrasse)  
Sur présentation de ce coupon Non cumulable - Ne peut être jumelée à une autre promotion  
Selon disponibilité Valable du 1er au 30 septembre 2020



**EN MODE**

**PROMO**



A l'achat d'un petit-déjeuner



obtenez

**GRATUIT**EMENT

une partie de minigolf

POUR INFORMATION / 418-848-2551

Valable tous les jours  
Sur présentation de ce coupon Non cumulable - Ne peut être jumelée à une autre promotion  
Selon disponibilité des heures d'ouvertures du minigolf Valable du 1er au 30 septembre 2020



A l'achat d'une manucure



obtenez

**GRATUIT**EMENT

un soin des mains  
à la paraffine

SUR RESERVATION / 418-848-0691

Sur présentation de ce coupon Non cumulable - Ne peut être jumelée à une autre promotion  
Selon disponibilité Valable du 1er au 30 septembre 2020



A l'achat de 2 bières



obtenez

**GRATUIT**EMENT

un bol de chips chaudes

POUR INFORMATION / 418-848-2551

Consommation sur place (Bar Incontournable ou La Terrasse)  
Sur présentation de ce coupon Non cumulable - Ne peut être jumelée à une autre promotion  
Selon disponibilité Valable du 1er au 30 septembre 2020



**ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC**



*Toujours présent*  
pour Lac-Delage

📍 1680 avenue Lapierre | 2<sup>e</sup> étage,  
bureau 201 Québec (Québec) G3E 0G1

☎ 418 842-3330

✉ sylvain.levesque.chau@assnat.qc.ca

**SYLVAIN LÉVESQUE**  
DÉPUTÉ DE CHAUEAU